

Goodbye Horses kommer ur både dröm och mardröm. Vi söker uttryck för drömlogiken, för märkligheten. Där finns både sådant som är vackert och sådant som är hotfullt och fult.

I *Goodbye Horses* komponerar vi ett berättande för att skapa sinnlig upplevelse. Det är en lek med pers-pektiv och form. Långt borta och nära, inre och yttre. Sådant som vi hela tiden tampas med såsom "Hur bemöter jag min verklighet? Hur bemöter verkligheten mig?".

Det handlar om att se sig själv i Alice och undersöka sitt eget förhållande till verkligheten med hjälp av henne.


ÅSA GUSTAFSSON OCH ULRICA ALMGÅRD

Goodbye Horses comes both from dream and nightmare. We search expressions for the logic of dreams, for oddness and peculiarity. In this logic, there is a lot of beauty but also threat and ugliness.

In *Goodbye Horses* we compose a story in order to create an experience for the senses. It is a play with perspectives and forms - far away and close by, inner and outer. Thoughts that we constantly struggle with: "How do I face my reality? How does the reality face me?"

The performance is about seeing yourself in Alice and, with her help, explore your own relation to reality.

ÅSA GUSTAFSSON AND ULRICA ALMGÅRD



*Begin at the beginning and go on till
you come to the end: then stop.*

Alice's Adventures in Wonderland

*Would you tell me, please, which way I
ought to go from here?*

Alice's Adventures in Wonderland

Med *Goodbye Horses* fortsätter regissören Ulrica Almgård och skådespelerskan Åsa Gustafsson det samarbete de inledde med den kritikerrosade föreställningen *Ingen kärlekshistoria* (2008). Då utgick de från Stephen Kings *Carrie* där de undersökte fysisk spänning och hur skräck kan te sig på scenen både inom och utom oss.

Denna gång har Lewis Carrolls *Alice i Underlandet* varit inspirationskälla. Utforskandet av Alices universum började våren 2010 då publiken kom på teaparty och högläsning i projektet *Söndagar med Alice*. Nu fortsätter äventyret in i en alternativ verklighet där musik och rum spelar stor roll. I processen har Ulrica Almgård och Åsa Gustafsson haft ett nära samarbete med scenografen Johan Rödström och kompositören Simon Ohlsson för att skapa en helhetsupplevelse.



With *Goodbye Horses*, the director Ulrica Almgård and the actress Åsa Gustafsson continue their collaboration which started in 2008 with the praised by the critiques play *No love story* in which they elaborated on Stephen King's *Carrie* and explored the themes of physical tension and how fright can be created on stage, both inside and outside us.

This time they take inspiration from Lewis Carrol's *Alice's Adventures in Wonderland*. The exploration of Alice's universe started in the spring of 2010 when the audience was invited to tea parties and readings in the project *Sundays with Alice*. The adventure continued in autumn 2010 with *Goodbye Horses* which builds upon Alice's *Adventures in Wonderland* but in an alternative reality. Music and space are of great importance in the creation and Ulrica Almgård and Åsa Gustafsson have had a close collaboration with the set designer Johan Rödström and composer Simon Ohlsson in order to create a complete sensation.





*Down, down down.
Would the fall never come to an end?
"I wonder how many miles I've fallen by this time?"
she said aloud.*

Alice's Adventures in Wonderland

“Vi fascineras av äventyret, den resa som Alice gör. Hon går igenom olika stadier och utvecklas. I boken såg vi ett litet barns värld, men även hur barnet sedan lever kvar i den stora vuxna människan. Sagan leker med många beståndsdelar och den har en galenskap som tilltalar oss. *Alice i Underlandet* är en väldigt positiv berättelse. Den berättar för oss att allt är möjligt, vill man något så går det att nå dit.

Boken gjorde oss nyfikna på perspektiv; verklighet kontra något annat. Alice säger i boken ”Det har hänt så mycket idag att jag inte kan bli överraskad längre” och det började vi fundera på. Vi önskar att man tänker på verkligheten, på vad som är på riktigt och inte. Att läsa *Alice i Underlandet* är ett sätt att hantera verkligheten på.”

ULRICA OCH ÅSA

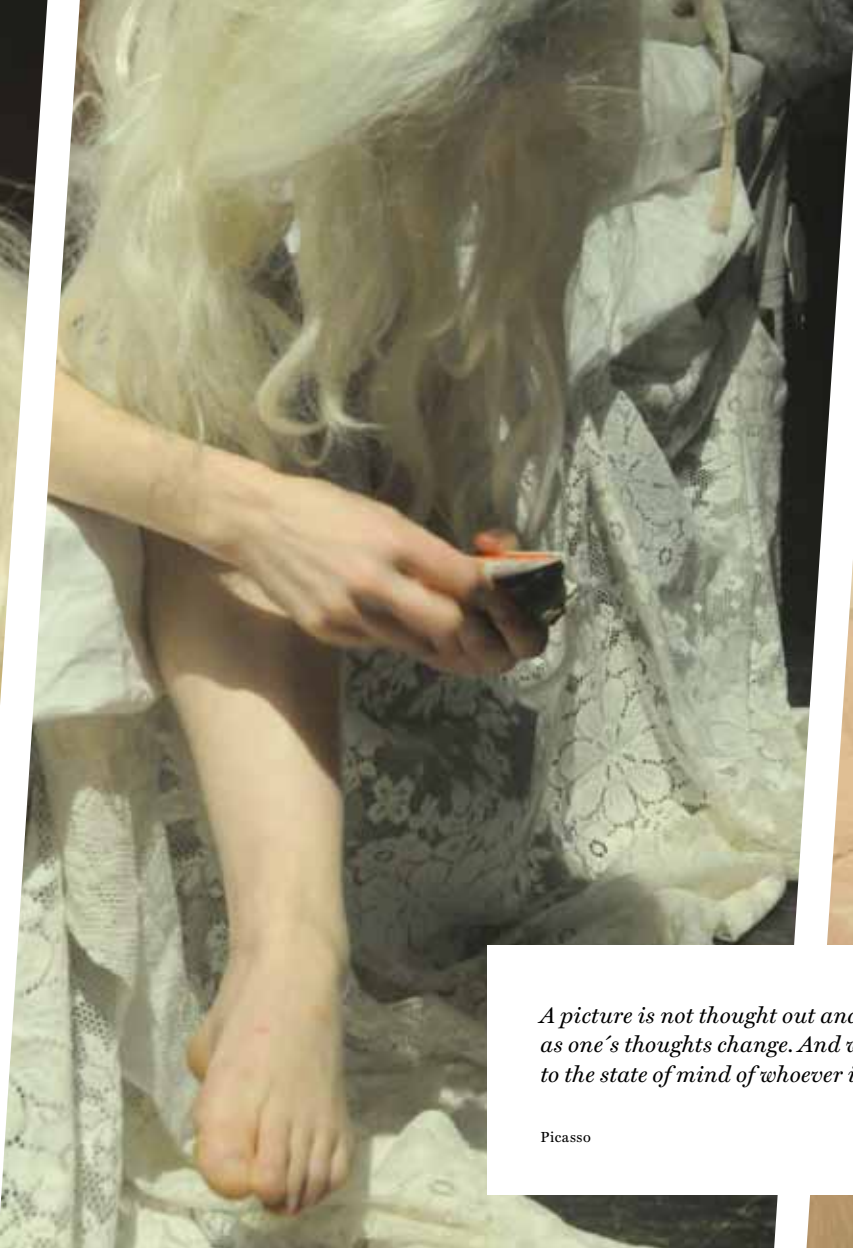


“We are fascinated by the adventure, by the journey of Alice. She goes through different stages and her character develops. In the book we saw not only the world of a small child but also how the child continues to live in the grown-up adult. The story plays with many perspectives and with an insanity that attracts us. Alice’s Adventures in Wonderland is a really positive story. It tells us that everything is possible, if one wants something it is possible to get it.

The book made us curious about perspectives: reality against something else. Alice says in the book “It has happened so much today that I can not be surprised anymore” and we started thinking about that. We wish to provoke people to think about the reality, about what is real and what is not. Reading Alice is a way to manage the reality.”

ULRICA AND ÅSA





A picture is not thought out and settled beforehand. While it is being done it changes as one's thoughts change. And when it is finished, it still goes on changing, according to the state of mind of whoever is looking at it.

Picasso



Ulrica Almgård *regissör / director*
Åsa Gustaffson *skådespelare / actress*
Simon Ohlsson *musik / music*
Johan Rödström *scenografi / set design*
My Persson *scenografassistent, ljus / set design assistant, light*
Lena Hegerfors *rekvisita / props*
Jenny Emanuelsson *rekvisita / props*
Emma-Kara Nilsson *kostym, ljus / costume, light*
Åsa V.B. van Heijster *kostym / costume*
Andreas Johansson *specialeffekter / special effects*
Frida Mellbin *marknadsföring / promotion*
Mattias Nilsson *marknadsföring / promotion*
Julia Velkova *produktion / production*
Marie Florin *produktion / production*
Erik Radix *produktionsassistent / production assistant*
Nicklas Börjesson *produktion / production*
Hanna Blåhed *fotograf / photographer*
Bo Melin *vykort & foto / post cards and photos*



Musik / Music

Simon Ohlsson *kompositör / composer*
Katarina Palm *cello*
Joel Hagen *tvärflöjt / flute*
Veronica Halten *harpa / harp*
Måns Karlsson *fiol / violin*
Nina Riestola *sång / song*
Timo Lundgren *elbas, FX / electrical bass, FX*
Oskar Lindberg *mix*
Henrik Gustafsson *mastering*



*I can't explain myself, I'm afraid,
because I'm not myself you see.*

Alice's Adventures in Wonderland



aktör & vänner www.aktor.se
Siltverbullit www.siltverbullit.se
Kning Disk www.kningdisk.com
Föreställningen Ingen Kärlekshistoria www.aktor.se/ingenkarlek.html
The performance No Love Story www.aktor.se/ingenkarlek.html
Verklighet <http://sv.wikipedia.org/wiki/Verklighet>
Reality <http://en.wikipedia.org/wiki/Reality>

Föreställningen ges med stöd av och i samarbete med /
The performance is made with the support of
*Göteborgs Stads Kultur • Statens Kulturråd • Göteborg & Co. • Näringslivsgruppen •
ABF • Kning Disk • Textival*

Kontakt / Contact
*aktor&vänner • Masthuggsterrassen 3 • SE-413 18 Göteborg • Sweden
tel. +46-31-409862 • e-mail: info@aktor.se • www.aktor.se*